

по-европейски / in european style

Итальянский триптих Леонида Салмина погружает нас в интерьер городов юга Италии, где пространства тесны и обжиты горожанами давно и полностью, а над выставленными на тротуар или даже на проезжую часть креслами и столиками реют флаги приватности – простыни и пододеяльники (114).

После жаркой Сицилии и Неаполя переносимся в сказку туманного Лондона и вместе с Ольгой Смирновой, известной прекрасной сказочницей (120), побываем на файв-о-клоке в Челси у миллионерши.

И сразу следом – большой материал Георги Станишева о Руди Риччиотти, архитекторе, в работах которого интерьер города плавно и незаметно перетекает в интерьер здания, а мосты соединяют фрагменты города, как межкомнатные двери.

Елена Григорьева

The Italian triptych by Leonid Salmin brings us into the interior of the southern cities of Italy, where the spaces are narrow, having been fully inhabited by citizens for a long time, and where bed sheets flutter like flags of privacy above the chairs and tables set out on the pedestrian way and even on the roadway (114).

After the hot Sicily and Naples we are carried away by Olga Smirnova, a wonderful storyteller, to a fairy tale of foggy London (120) and have a five o'clock tea together with a millionaire in Chelsea.

Then comes a big article by Georgi Stanishev about Rudy Ricciotti, an architect whose interior of the city blends into the interior of the building, and whose bridges link the fragments of the city like interior doors.

Elena Grigoryeva